

L I E M K E
THERMAL OPTICS



MERLIN-13

MANUALE D'ISTRUZIONI



INNOVATION. QUALITY. SERVICE.

made in Germany



IL FASCINO DELLA VISIONE TERMICA



Cari clienti,

vi promettiamo di offrirvi sempre prodotti tecnicamente e qualitativamente all'avanguardia, ottiche con le più innovative tecnologie e dalle prestazioni eccezionali, leader nel campo della visione termica.

Vi assicuriamo un servizio di garanzia eccellente restituendovi le vostre ottiche entro dieci giorni lavorativi in caso di guasto così come una garanzia sul prodotto fino a 3 anni. Vi ringraziamo per la vostra fiducia e vi auguriamo ogni bene!

Il team LIEMKE!

CONTENUTI

I
T

01. SPECIFICHE	Pagina 04
02. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE ...	Pagina 05
03. COMPONENTI	Pagina 05
04. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA	Pagina 06
05. MONTAGGIO DELLA CLIP A T SU UN CANNOCCHIALE DIURNO	Pagina 07
06. MENU / ICONE DELLA BARRA DI STATO	Pagina 09
07. OPERAZIONI	Pagina 09
08. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	Pagina 13
09. MANUTENZIONE	Pagina 14

2
-
3

01. SPECIFICHE

MODELLO	MERLIN-13
Microbolometro	
Risoluzione (pixel)	256×192
Dimensione dei pixel (µm)	12
NEDT (mk)	≤ 50
Frequenza di aggiornamento del frame (Hz)	50
Specifiche ottiche	
Obiettivo (mm)	13
Campo visivo (gradi)	13,5×10.1
Ingrandimento (x)	1×
Campo di rilevamento (m) (Obiettivo dimensioni: 1.7m x 0.5m, P(n)=99%)	675
Display	
Tipo	0.39" OLED
Risoluzione (pixel)	1.024×768
Specifiche operative	
Tipo di batteria	CR123 (3,7 V) ×1*
Consumo energetico (mW)	Circa 800
Durata massima della batteria (t = 25°C) (h)	≤3,5
Temperatura di funzionamento (°C)	-20 ~ +50
Valutazione IP	IP67
Dimensioni (mm)	79×52×46
Peso (senza batteria) (g)	≤140
Tipo USB	Tipo-C
Interfaccia oculare	M30×1.0

> Possono essere apportati miglioramenti al design e al software di questo prodotto per migliorarne le caratteristiche d'uso.

> I parametri tecnici del dispositivo possono essere migliorati senza preavviso avviso del cliente.

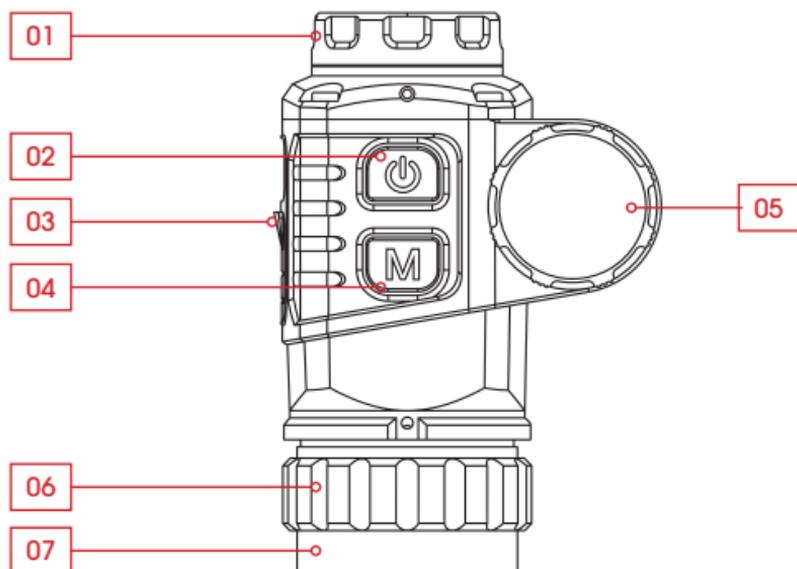
* Funzionamento con una cella primaria CR123v 3V possibile con un tempo di funzionamento ridotto

02. CONTENUTO

- Merlin-13
- Adattatore filettato M30x1 - M52x0,75
- Batteria CR123
- Manuale operativo

03. COMPONENTI

01. Lente obbiettivo
02. Pulsante di accensione (P)
03. Interfaccia USB-C
04. Pulsante Menu (M)
05. Vano batteria
06. Anello di bloccaggio dell'oculare
07. Interfaccia oculare

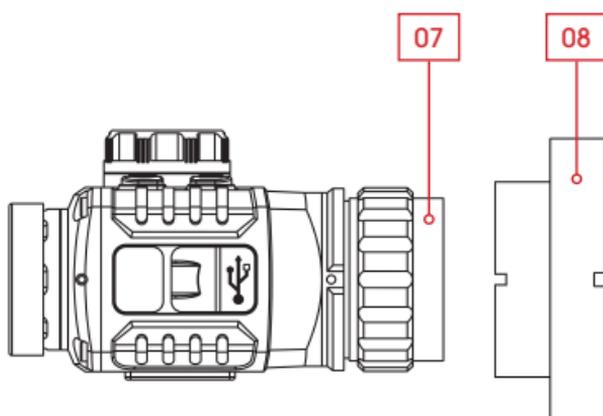


04. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- > Rimuovere il tappo della batteria svitandolo in senso antiorario.
- > Inserire un CR123 con il polo positivo verso l'interno.
- > Posizionare il coperchio della batteria sul vano batteria e avvitare in senso orario fino a quando è ben stretto.

CONSIGLIO!

- > Evitare di rimuovere la guarnizione o-ring.
- > Assicurarsi che la batteria sia inserita con polarità corretta.

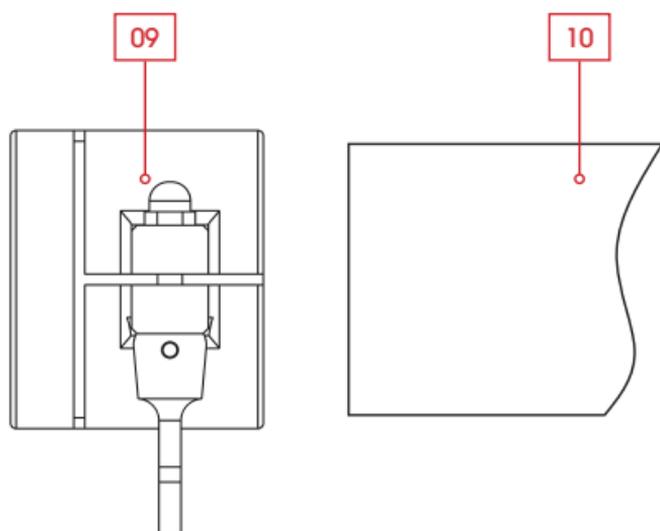


05. MONTAGGIO MERLIN-13 SU UN'OTTICA

I
T

Prima di installare il **MERLIN-13** sul vostro cannocchiale, è necessario effettuare i seguenti preparativi:

- > Selezionare un adattatore a clip che corrisponda al diametro esterno dell'obiettivo del vostro cannocchiale.
- > Se necessario, utilizzare un adattatore filettato che corrisponda l'interfaccia della filettatura del MERLIN-13 e a quella dell'adattatore a clip.



6
-
7

Installazione

- > Installare l'**inserto adattatore** filettato (8) sul MERLIN-13 ruotando in senso orario lungo la filettatura.
- > Ruotare l'**anello di bloccaggio** dell'oculare (6) in senso antiorario per bloccare l'inserto adattatore (8).
- > Installare l'**inserto filettato** (8) completamente nell'**adattatore a clip** (9).
- > Per il montaggio dell'**adattatore a clip** (9) sul cannocchiale, osservare le istruzioni per l'uso del produttore dell'adattatore a clip.

CONSIGLIO!

- > Se il MERLIN-13 è ruotato nella posizione sbagliata al momento dell'installazione, cambiare la posizione di rotazione regolando l'anello di bloccaggio dell'oculare.
- > Un adattatore con filettatura M52 x 0,75 maschio viene fornito con il MERLIN-13.

06. MENU /ICONE DELLA BARRA DI STATO

	Bianco caldo
	Nero caldo
	Rosso caldo
	Colore
	Luminosità del display
	Calibrazione manuale
	Calibrazione automatica
	Modo USB
	Indicatore della batteria

07. OPERAZIONI

7.1 Accensione / Spegnimento

- > Tenere premuto il **pulsante P** (2) per accendere il dispositivo. Attendere 3 secondi per entrare nella interfacci home.
- > Premere e tenere premuto il **pulsante P** (2) fino a quando il conto alla rovescia è 0, rilasciare il pulsante per spegnere il dispositivo.



7.2 Modalità standby

- > Tenere premuto il **pulsante P** (2) finché non appare il conto alla rovescia, rilasciare il pulsante entro 3s dal conto alla rovescia per attivare la modalità standby.
- > Premere di nuovo brevemente il **pulsante P** (2) per uscire dalla modalità standby.

7.3 Barra di stato

Nell'interfaccia iniziale, nella parte inferiore ci sono informazioni di sistema, tra cui: Tavolozza, luminosità dello schermo, modalità di calibrazione, stato della batteria ecc.

7.4 Calibratura

- > Nell'interfaccia iniziale, premere brevemente il **tasto P** (2) per la calibrazione dell'otturatore.

7.5 Taratura

- > Nell'interfaccia iniziale, tenere premuto il **tasto P** (2) e il **pulsante M** (4) per entrare nell'interfaccia di taratura.
- > La distanza e la direzione del movimento sugli assi X e Y appaiono sull'interfaccia.
 - Premere brevemente **Tasto P** (2) per spostarsi verso l'alto di un pixel.
 - Premere a lungo il **tasto P** (2) per spostarsi verso l'alto di dieci pixel.
 - Tenere premuto costantemente il **pulsante P** (2) per spostarsi continuamente verso l'alto.
 - Premere il **pulsante M** (4) per spostarsi verso il basso, e la regolazione



- > Premere il **pulsante P** (2) e il pulsante M (4) contemporaneamente per cambiare la direzione del movimento.
- > Mentre si commuta sul movimento orizzontale, premere il **pulsante P** (2) per spostarsi verso sinistra e il **pulsante M** (4) per spostarsi verso destra. Il metodo di movimento è lo stesso per l'asse Y.
- > Premere a lungo il **pulsante P** (2) e il **pulsante M** (4) contemporaneamente per salvare i dati di calibrazione. Una volta salvati, il dispositivo uscirà da questa interfaccia dopo 2s.

CONSIGLIO!

- > Senza l'inserimento di un pulsante, il dispositivo uscirà dall'interfaccia di taratura dell'immagine dopo 30s, senza salvare.

7.6 Menu di scelta rapida

Nell'interfaccia iniziale, premere brevemente il **pulsante M** (4) per entrare nel menu di scelta rapida. Le opzioni del menu di scelta rapida sono le seguenti: Tavolozza - Luminosità dello schermo - Calibrazione - Uscita.

- > **Tavolozza:** premete brevemente il **pulsante P** (2) per passare tra Bianco caldo - Nero caldo - Rosso caldo - Pseudo Colore.
- > **Luminosità dello schermo:** Premete il **pulsante P** (2) velocemente per regolare la luminosità dello schermo tra quattro livelli.
- > **Calibrazione:** premere brevemente il **pulsante P** (2) per passare tra la modalità **automatica** (A) e **manuale** (M).

7.7 Modalità USB-C

- > Nell'interfaccia iniziale, mentre è collegato con un cavo USB-C, tenere premuto il **pulsante M** (4) e nel frattempo premere rapidamente il **pulsante P** (2) per cinque volte per attivare la modalità USB-C per aggiornare il firmware.
- > Ripetere i passi precedenti o scollegare il cavo USB per uscire modalità USB-C.

08. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- > Non guardare direttamente fonti di radiazioni elevate (come il sole).
- > Evitare il contatto delle lenti con oggetti appuntiti.
- > Si prega di utilizzare batterie standard. Non gettare le batterie usate ovunque o nel fuoco.
- > Evitare di esporre in ambienti ad alta temperatura (> 60 °C).
- > Evitare di cortocircuitare il prodotto.

Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie



Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche e batterie nei rifiuti domestici. Consegnateli al vostro centro di riciclaggio locale. Rimuovere le batterie usate prima di smaltire dell'apparecchiatura e consegnare le batterie ad un negozio o punto di raccolta. Le batterie devono essere completamente scariche quando smaltiti.

Marchio CE



I dispositivi sono conformi alle direttive UE.

Direttiva EMC 2014/35/UE

Direttivo RoHS 2011/65/EU

09. MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere effettuata almeno due volte all'anno e consistono nelle seguenti azioni.

- > Pulire le superfici esterne delle parti in metallo e plastica con un panno di cotone per eliminare la polvere e la sporcizia. A questo scopo si può usare del grasso al silicone.
- > Pulire i contatti elettrici dell'unità usando un solvente organico non grasso.
- > Controllare le superfici di vetro dell'oculare e della lente. Se necessario, rimuovere la polvere e la sabbia dalle lenti (preferibilmente con un metodo senza contatto). La pulizia delle superfici esterne dell'ottica deve essere fatta con sostanze appositamente per questo scopo.

LIEMKE · **MERLIN-13**

Manuale d'Istruzioni

Stato: 03 / 2021

Ci sono cambiamenti nella costruzione o nell'esecuzione
Riservato. Nessuna garanzia per eventuali errori.

Prendere nota dei termini e delle condizioni legali di
acquisto e utilizzo delle ottiche per immagini termiche
nel proprio paese o stato federale. Modifiche al design,
all'esecuzione tecnica, fornitura e prezzi riservati.

Per l'ultima versione di queste istruzioni per l'uso
visita: <https://liemke.com/medien>

LIEMKE
THERMAL OPTICS



LIEMKE GmbH & Co.KG

Detmolder Straße 629b
D - 33699 Bielefeld
Germany

+49 (0) 521 329 695-0
office@liemke.com
www.liemke.com

Contattare il servizio tecnico

Blaser Group Wetzlar GmbH & Co. KG
Liemke Service
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar

+49 (0) 6441 56691 700
service.bgw@blaser-group.com

INNOVATION. QUALITY. SERVICE.

made in Germany